

APROBAT:
Angela MOTUZOC,
Președintele Consiliului
Superior al Procurorilor

Caietul de sarcini
privind achiziționarea serviciilor de traduceri scrise și interpretariat

Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea bunurilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Specificație tehnică deplină solicitată, Standarde de referință
1	2	3	4	5	6
Lotul 1					
1	79530000-8	Servicii de traducere: Română-Engleză (viceversa)	pagini	350	Prestatorul va furniza servicii autorizate de traduceri cu profil juridic a 350 de pagini a câte 1800 minim simboluri fiecare din Română - Engleză (viceversa), fiind respectate următoarele repere: 1. Traducerea completă și corespunzătoare a întregului conținut al documentelor, fără greșeli gramaticale și cu utilizarea diacriticelor pentru limba română; 2. Respectarea termenelor solicitate de către beneficiar pentru finalizarea traducerilor; 3. Certificarea corectitudinii traducerilor prin parafare și ștampilare; 4. Documentele traduse trebuie să aibă exactitatea sensului documentelor din limba-sursă și să respecte modalitatea de formatare a documentului-sursă; 5. Documentele vor fi puse la dispoziția Prestatorului în format electronic prin intermediul poștei electronice; Prestatorul va asigura securizarea informației traduse și protecția datelor cu caracter personal.
2	79540000-1	Servicii de Interpretariat	ore	33	Engleza-Româna, Româna-Engleza

		(limba engleza)			
--	--	-----------------	--	--	--

Termenii și condițiile de livrare/prestare/executare solicitați: Pe parcursul anului 2022.

Scurta descriere a criteriilor privind eligibilitatea operatorilor economici care pot determina eliminarea acestora și a criteriilor de selecție; nivelul minim (nivelurile minime) al (ale) cerințelor eventual impuse; se menționează informațiile solicitate (DUAE, documentație):

Nr. d/o	Descrierea criteriului/cerinței	Mod de demonstrare a îndeplinirii criteriului/cerinței:	Nivelul minim/Obligativitatea
1	Formularul ofertei	Formularul ofertei din Documentația Standard semnat electronic	DA
2	Specificații de preț	Formularul din Documentația Standard, semnat electronic.	DA
3	Specificații tehnice	Formularul din Documentația Standard, semnat electronic.	DA
4	Experiență similară	Se vor prezenta contracte similare, încheiate cu instituții publice în acest sens.	DA
5	Dreptul de a exercita activitatea de interpret și traducător (Legea nr. 264/2008 cu privire la statutul, autorizarea și organizarea activității de interpret și traducător în sectorul justiției).	Copia autorizației de desfășurare a activității de interpret și/sau traducător, eliberată de Ministerul Justiției, semnată electronic de către operatorul economic.	DA
6	Certificat eliberat de Inspectoratul Fiscal de Stat privind lipsa datoriilor față de buget.	Certificat eliberat de Inspectoratul Fiscal de Stat privind lipsa datoriilor față de buget, semnat electronic	DA

Condiții suplimentare: Operatorul economic câștigător va prezenta următoarele documente:

- Extras din Registrul de Stat al Persoanelor Juridice;
- Certificat de atribuire al contului bancar eliberat de banca deținătoare de cont.